Korinavaramu

Ragam: Ramapriya (53rd Melakartha Raga)
https://en.wikipedia.org/wiki/Ramapriya
ARO: S R_1 G_3 M_2 P D_2 N_2 Ṡ ||
AVA: Ṡ N_2 D_2 P M_2 G_3 R_1 S ||
Talam: Rupakam
Composer: Patnam Subramanya Iyer
Version: Hyderabad Brothers
YouTube Class: https://www.youtube.com/watch?v=e0MzJNTw1-c
MP3 Class: http://www.shivkuma.org/music/korinavaramu-class.mp3

Pallavi:
Korina Vara Mosagumaiyya Kodandapaani

Anupallavi:
Va(ra)rijasthra Janaka Sri Vatsanga Nishtaranga

Charanam:
Sarivarilona Nannu Chouka Seya Valadu Needu (Nindu ?)
Marupu Jochi Yunnaanu Manamutho Kaapaadunu
Parichara Vanara Samuha Papaharana Varivaha
Kari Rakshaka Varada Venkateshwaranura Ninne

Meaning: (approximate)
P: O Kodandapani (Rama – who holds (pani) the bow-Kodanda)! Please give ("mosagumu-aiyya") me the boons (wishes) I ask ("Korina") of you.

A: You gave birth ("janaka") to Brahma – who is seated ("Astra") in a lotus (Varija).
You have the mark (Srivatsa) on your chest (anga) where mother Lakshmi (Sri) is seated.
You are the lord (ranga) of righteousness (Nishta).

C: Will you get time ("valadu needu") to look after me ("nannu chouka seya") amongst the legions of devotees ("Sarivarilona") you have?
I keep thinking of you ("Marupu Jochi Yunnanu"). Please save me ("Kaapaadu") with honor ("Manamutho"). You are like the water bearing cloud ("varivaha") that rains and washed away the sins ("papaharana") of the entire monkey tribe ("parichara vanara samuha") – a reference to how Rama saved Sugreeva and helped them re-establish their kingdom.
You protected ("rakshaka") the elephant ("kari" – reference to Gajendra). I pray to you O Lord who gives boons ("Varada") Sri Venkateshwara… Please give me the boons I ask of you.

Pallavi:
Korina Vara Mosagumaiyya Kodandapaani
Sahityam: Korina Vara Mosagumaiyya Kodandapaani
Meaning: O Kodandapani (Rama – who holds (pani) the bow-Kodanda)! Please give ("mosagumu-aiyya") me the boons (wishes) I ask ("Korina") of you.

1. P ;	pm gm	G R	|| S S	S – rs	nd N	||
Ko	ri-na-	Vara	Mosa	gu mai-	- - yya	
sr G	R – gm	P – M	|| P ;	; pm	gr gm	||
Ko-	- dan-	- da	paa-	- ni -	- - - -	
2. pdnd	pm gm	G R	|| S S	S – rs	nd N	||
Ko	ri-na-	Vara	Mosa	gu mai-	- - yya	
sr gr	G – mp	dp D	|| pdnd	N – N	, d pm	||
Ko-	- dan-	- da	paa-	- -	- ni - -	

3. pdnd pm gd pm gr || sd pm gr – rs nd N ||
Ko ri-na- Va- ra Mo-sa- gu mai- - - yya

s r g m P – mp dn S || dn Srs nd – nsrs n d p m ||
Ko- - dan- - da paa- - - ni - - - - - - - -

4. P ; pm gm dmG-r S || S S S – rs nd N ||
Ko ri-na- -- - - Vara Mosa gu mai- - - yya

sr G R – gm N – D || P ; ; P ; ; ||
Ko- - dan- - da paa- - ni - - - - -

Anupallavi:
Varijasthra Janaka Sri Vatsanga Nishtaranga

Sahityam: Varijasthra Janaka
Meaning: You gave birth ("janaka") to Brahma – who is seated ("Astra") in a lotus (Varija).

; , n , d P ; M || ; p d , n S ; ; ||
Va ri ja - sthra - Ja na ka Sri - -

; pd rs nd P ; M || ; p d , n ns rs R ||
Va ra ri ja - sthra - Ja na ka Sri - -

Sahityam: Sri Vatsanga Nishtaranga
Meaning: You have the mark (Srivatsa) on your chest (anga) where mother Lakshmi (Sri) is seated. You are the lord (ranga) of righteousness (Nishta).

G ; rgrs nd N || rsnd sn dp ndpm ||
Vat san-- - - ga Ni- - shta-ran- -- ga-

p d rs nd P dn dpM || ; p d , n ns rs R ||
Va-ra- ri- ja - - sthra - Ja na ka Sri - -

G ; rgrs nd N || rsnd sn dp ndpm ||
Vat san-- - - ga Ni- - shta-ran- -- ga-

pdnd pm gd pm gr || sd pm gr – rs nd N ||
Ko ri-na- Va- ra Mo-sa- gu mai- - - yya

s r g m P – mp dn S || dn Srs nd – nsrs n d p m ||
Ko- - dan- - da paa- - - ni - - - - - - - -

P ; pm gm dmG- r S || S S S – rs nd N ||
Ko ri-na- -- - - Vara Mosa gu mai- - - yya

sr G R – gm N – D || P ; ; P ; ; ||
Ko- - dan- - da paa- - ni - - - - -

Charanam:
Sarivarilona Nannu Chouka Seya Valadu Needu (Nindu ?)
Marupu Jochi Yunnaanu Manamutho Kaapaadunu
Parichara Vanara Samuha Papaharana Varivaha
Kari Rakshaka Varada Venkateshwaranura Ninne

Sahityam: Sarivarilona Nannu Chouka Seya Valadu Needu (Nindu ?)
Meaning: Will you get time ("valadu needu") to look after me ("nannu chouka seya") amongst the legions of devotees ("Sarivarilona") you have?

; gm , P , ; P || mp D D – pd nd N ||
Sari vaa - ri lo- - na Na- - - nnu

dn S S – r s nd P || pd pm gr - S , r s r || gm
Chou- ka Se- - - ya Va- la- du- Nee – du - - - -

Sahityam: Marupu Jochi Yunnaanu Manamutho Kaapaadunu
Meaning: I keep thinking of you without forgetting you ("Marupu Jochi Yunnanu"). Please save me ("Kaapaadu") with honor ("Manamutho").

; d n S – ss nd N || D P N D N S ||
Maru pu Jo - chi Yun- - naa- nu -

Sahityam: Parichara Vanara Samuha Papaharana Varivaha
Meaning: You are like the water bearing cloud ("varivaha") that rains and washed away the sins ("papaharana") of the entire monkey tribe ("parichara vanara samuha") – a reference to how Rama saved Sugreeva and helped them re-establish their kingdom.

; s r , g M pm gr || gm P mp D P pp ||
Ma- na mu tho - - - Kaa-- paa- - - dunu

; p d , n D P ; || P D dn S ; S ||
Pari chara Vaa nara Sa mu - ha

s r g r sn – rs nd N || sr G R – rm , g G ||
Pa- - - pa- ha- ra- na Va- - ri va- - - ha

Sahityam:Kari Rakshaka Varada Venkateshwaranura Ninne
Meaning: You protected ("rakshaka") the elephant ("kari" – reference to Gajendra). I pray to you O Lord who gives boons ("Varada") Sri Venkateshwara…

; gm , G , R S || S S S – rs nd N ||
Kari - Ra kshaka Va ra da Ven- - - ka

dn S N – r s nd N || rs nd sndp nd pm ||
te- - shwa ra- - - - nu- - - ra-- - Ni-nnu-

Please give me the boons I ask of you.

pdnd pm gd pm gr || sd pm gr – rs nd N ||
Ko ri-na- Va- ra Mo-sa- gu mai- - - yya

s r g m P – mp dn S || dn Srs nd – nsrs n d p m ||
Ko- - dan- - da paa- - - ni - - - - - - - -

P ; pm gm dmG- r S || S S S – rs nd N ||
Ko ri-na- -- - - Vara Mosa gu mai- - - yya

sr G R – gm N – D || P ; ; P ; ; ||
Ko- - dan- - da paa- - ni - - - - -